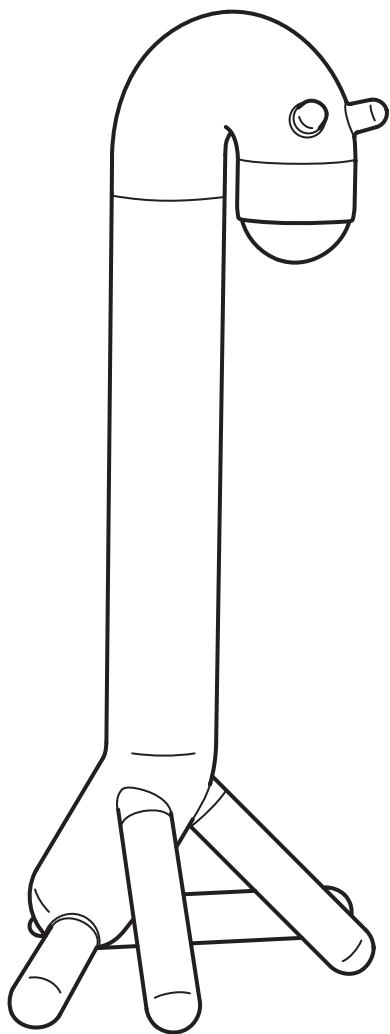


GREJSIMOJS



Design and Quality
IKEA of Sweden



English

Important - Read carefully - Save for future use

IKEA of Sweden, Box 702, S-343 81 Älmhult

Caution!

- Do not mix old and new or different types batteries.
- Do not mix alkaline, standard (carbon-zinc) or rechargeable batteries.
- Batteries are to be inserted with the correct polarity.
- Exhausted batteries are to be removed from the product.
- Adult supervision is required when charging rechargeable batteries.
- The supply terminals are not to be short-circuited.
- Non-rechargeable batteries are not to be recharged.
- Rechargeable batteries are to be removed from the product before being charged.



The crossed-out wheeled bin symbol indicates that the item should be disposed of separately from household waste. The item should be handed in for recycling in accordance with local environmental regulations for waste disposal. By separating a marked item from household waste, you will help reduce the volume of waste sent to incinerators or land-fill and minimize any potential negative impact on human health and the environment. For more information, please contact your IKEA store.

Deutsch

Wichtig - sorgfältig lesen - bitte aufbewahren

IKEA of Sweden, Box 702, S 34381 Älmhult

Achtung!

- Nicht alte und neue oder verschiedene Batterietypen kombinieren.
- Nicht Alkali-, Standard (Kohle-Zink-) oder aufladbare Batterien/Akkus miteinander kombinieren.
- Die Batterien müssen mit den Polen in die korrekte Richtung eingelegt werden.
- Verbrauchte Batterien müssen aus dem Produkt herausgenommen werden.
- Aufladbare Batterien/Akkus dürfen nur unter Aufsicht eines Erwachsenen aufgeladen werden.

- Die Verbindungsstücke dürfen nicht kurzgeschlossen werden.
- Nicht aufladbare Batterien dürfen nicht wieder aufgeladen werden.
- Aufladbare Batterien/Akkus müssen zum Aufladen aus dem Produkt genommen werden.



Das Symbol mit der durchgestrichenen Abfalltonne bedeutet, dass das Produkt getrennt vom Haushaltsabfall entsorgt werden muss. Das Produkt muss gem. der örtlichen Entsorgungsvorschriften der Wiederverwertung zugeführt werden. Durch separate Entsorgung des Produkts trägst du zur Minderung des Verbrennungs- oder Deponieabfalls bei und reduziert eventuelle negative Einwirkungen auf die menschliche Gesundheit und die Umwelt. Weitere Informationen im IKEA Einrichtungshaus.

Français

Important ! A lire attentivement et à conserver.

IKEA of Sweden, Box 702, S-343 81 Älmhult

Mise en garde

- Ne pas mélanger des piles neuves avec des piles usées.
- Ne pas utiliser des piles de différents types. Ne pas mélanger des piles alcalines avec des piles standard (carbone-zinc) ou des piles rechargeables.
- Insérer les piles en respectant les polarités.
- Toute pile usagée doit être retirée du produit.
- La recharge des piles rechargeables doit se faire sous la surveillance d'un adulte.
- Ne pas court-circuiter les pôles des piles.
- Ne jamais tenter de recharger une pile non rechargeable.
- Toujours retirer les piles du produit avant de procéder à leur recharge.



Le pictogramme de la poubelle barrée indique que le produit doit faire l'objet d'un tri. Il doit être recyclé conformément à la réglementation environnementale locale en matière de déchets. En triant les produits portant ce pictogramme, vous contribuez à réduire le volume des déchets incinérés ou enfouis, et à diminuer tout impact négatif sur la santé humaine et l'environnement. Pour plus d'information, merci de contacter votre magasin IKEA.



Nederlands

Belangrijk - Goed lezen - Bewaren

IKEA of Sweden, Postbus 702, SE-343 81 Älmhult, Zweden

Waarschuwing!

- Combineer geen oude en nieuwe, of verschillende soorten batterijen.
- Combineer geen alkalinebatterijen, standaardbatterijen (koolstof-zink) of oplaadbare batterijen.
- Er dienen batterijen te worden geplaatst met de juiste polariteit.
- Lege batterijen moeten uit het speelgoed gehaald worden.
- Oplaadbare batterijen mogen uitsluitend worden opgeladen onder toezicht van een volwassene.
- De batterijpolen mogen niet worden kortgesloten.
- Niet-oplaadbare batterijen mogen niet opnieuw worden opgeladen.
- Oplaadbare batterijen moeten voor het opladen uit het speelgoed worden verwijderd.



Het symbool met de doorgestreepte vuilnisbak op wieltjes geeft aan dat het product gescheiden van het huishoudelijk afval moet worden aangeboden. Het product moet worden ingeleverd voor recycling in overeenstemming met de plaatselijke milieuvorschriften voor afvalverwerking. Breng het naar de plaatselijke milieustraat of het dichtstbijzijnde IKEA woonwarenhuis. Door producten met dit symbool te scheiden van het huishoudelijk afval, help je de hoeveelheid afval naar verbrandingsovens of stortplaatsen te verminderen en eventuele negatieve invloeden op de volksgezondheid en het milieu te minimaliseren. Voor meer informatie neem contact op met IKEA.

Dans

Vigtigt - Læs omhyggeligt - Gem til senere brug

IKEA of Sweden, Box 702, S-343 81 Älmhult

ADVARSEL!

- Bland ikke gamle og nye batterier eller batterier af forskellige typer.
- Bland ikke alkaliske batterier, standardbatterier (zink-kul) eller genopladelige batterier.
- Batterierne skal sættes i legetøjet, så polerne vender rigtigt.
- Brugte batterier skal tages ud af produktet.

- Batterier skal genoplades under opsyn af en voksen.
- Forbindelsesklemmerne må ikke kortsluttes.
- Ikke-genopladelige batterier må ikke genoplades.
- Genopladelige batterier skal tages ud af produktet, før de lades op.



Symbolet med den overkrydsede affaldsspand på hjul angiver, at produktet skal bortskaffes adskilt fra husholdningsaffald. Produktet skal indleveres til genbrug i henhold til den lokale miljølovgivning for bortskaffelse af affald. Ved at adskille produktet fra husholdningsaffald hjælper du med at reducere den mængde affald, der sendes til forbrænding eller på lossepladsen, og minimerer eventuelle negative indvirkninger på menneskers sundhed og miljøet. Kontakt det nærmeste IKEA varehus for at få flere oplysninger.

Íslenska

Mikilvægt - lesið vel - geymið til að lesa síðar

IKEA of Sweden, Pósthólf 702, S-343 81 Svíþjóð

Varúð!

- Ekki nota saman misgamlar eða mismunandi tegundir af rafhlöðum.
- Ekki blanda saman alkaline, venjulegum og hleðslurafhlöðum.
- Gættu þess að rafhlöðurnar snúi rétt.
- Fjarlægðu strax ónýtar rafhlöður úr vörinni.
- Hleðsla á hleðslurafhlöðum ætti að vera undir eftirliti fullorðinna.
- Gættu þess að valda ekki skammhlaupi í rafskautum.
- Ekki hlaða rafhlöður nema þær séu til þess gerðar.
- Fjarlægðu hleðslurafhlöðurnar úr vörinni áður en þær eru hlaðnar.



Táknið með mynd af ruslatunnu með krossi yfir þýðir að ekki má farga vörinni með venjulegu heimilissorpi. Vörinni þarf að skila í endurvinnslu eins og lög gera ráð fyrir á hverjum stað fyrir sig. Með því að henda slíkum vörum ekki með venjulegu heimilissorpi hjálpar þú til við að draga úr því magni af úrgangi sem þarf að brenna eða nota sem landfyllingu og lágmarkar möguleg neikvæð áhrif á heilsu fólks og umhverfið. Þú færð nánari upplýsingar í IKEA versluninni.



Norsk

Viktig - Les nøye - Spar for senere bruk

IKEA of Sweden, Box 702, S-343 81 Älmhult

Forsiktig!

- Ikke bland gamle og nye eller ulike typer batterier.
- Ikke bland alkaliske batterier, standard batterier (brunstein) og oppladbare batterier.
- Pass på at batteriene settes inn med riktig polaritet (+ / -).
- Oppbrukte batterier må fjernes fra produktet.
- Oppladbare batterier må bare lades under oppsyn av voksne.
- Kontaktene må ikke kortsluttes.
- Du må ikke forsøke å lade opp batterier som ikke er oppladbare.
- Oppladbare batterier må fjernes fra produktet før de lades opp.



Symbolet viser en søppeldunk med et kryss over. Dette betyr at produktet ikke skal kastes i søpla, men holdes atskilt fra husholdningsavfallet. Produktet skal leveres til resirkulering i henhold til lokale ordninger for kildesortering. Informasjon om løsningen i din kommune finner du på www.sortere.no. Ved å holde produktet atskilt fra ordinært husholdningsavfall, hjelper du med å unngå potensiell negativ virkning på menneskers helse og miljøet. For mer informasjon, vennligst kontakt nærmeste IKEA-varehus.

Suomi

Tärkeää - lue huolellisesti - säästä

IKEA of Sweden, Box 702, S-343 81 Älmhult

Varoituu

- Älä käyttää vanhoja ja uusia tai erityyppisiä paristoja sekaisin.
- Älä käytä alkali-, hiilisinkki- ja akkuparistoja sekaisin.
- Paristot on asennettava niin, että niiden navat ovat oikeassa suunnassa.
- Käytetyt paristot on poistettava tuotteesta.
- Aikuisen tulee valvoa akkuparistojen lataamista.
- Liittämiskohdassa ei saa ilmetä oikosulkua.
- Kertakäyttöisiä paristoja ei saa ladata.
- Akkuparistot on poistettava tuotteesta ennen lataamista.



Rastitettu jäteastiasymboli ilmaisee, että tuotetta ei saa hävittää kotitalousjätteen joukossa. Kun hävität tuotteen, vie se asianmukaiseen keräys- tai

kierrätyspisteeseen. Huolehtimalla tällä merkillä varustetun laitteen asianmukaisesti kierrätykseen vähennät kaatopaikalle päätyvän jätteen määrää ja mahdollisia ympäristölle ja terveydelle aiheuttavia haittoja. Lisätietoja lähimmästä IKEA-tavaratalosta.

Svenska

Viktigt - Läs noga - Spara för framtida bruk

IKEA of Sweden, Box 702, S-343 81 Älmhult

Varning!

- Blanda inte gamla och nya, eller olika typer av, batterier.
- Blanda inte alkaliska batterier, standard batterier (kol-zink) eller uppladdningsbara batterier med varandra.
- Batterierna ska sättas i med rätt polaritet.
- Förbrukade batterier ska avlägsnas från leksaken.
- Uppladdningsbara batterier får endast laddas under vuxens överinseende.
- Kontaktdonen får ej kortslutas.
- Ej uppladdningsbara batterier får ej återuppladdas.
- Uppladdningsbara batterier ska avlägsnas från leksaken före återuppladdning.



Symbolet med den överkorsade soptunnan betyder att produkten ska kasseras separat från hushållsavfall.

Produkten ska lämnas in för återvinning enligt lokala regler för avfallshantering. Genom att kassera en märkt produkt separat från hushållsavfallet bidrar du till att reducera mängden avfall som skickas till förbränning eller deponi och minimerar varje potentiell negativ påverkan på mänsklig hälsa och miljön. För mer information, vänligen kontakta ditt IKEA varuhus.

Česky

Důležité - pozorně přečtěte - Ušchovejte

IKEA of Sweden, Box 702, S-343 81 Älmhult, Švédsko

Pozor!

- Nikdy nepoužívejte společně staré a nové baterie.
- Nemíchejte alkalické, standardní (karbon-zinkové) nebo dobíjecí baterie.
- Baterie je nutné vložit se správnou polaritou.



- Vybíté baterie vyjměte z výrobku ven.
- Během dobíjení baterií je nutný dohled dospělé osoby.
- Dobíjení baterií nesmí být přerušováno.
- Nedobíjitelné baterie nelze dobíjet.
- Dobíjecí baterie je potřeba před nabitím z výrobku vyjmout.



Symbol přeškrtnutého kontejneru označuje, že tento výrobek musí být likvidován odděleně od běžného domácího odpadu. Výrobek by měl být odevzdán k recyklaci v souladu s místními předpisy pro nakládání s odpadem. Oddělením označeného výrobku z komunálního odpadu, pomůžete snížit objem odpadů posílaných do spaloven nebo na skládku a minimalizovat případný negativní dopad na lidské zdraví a životní prostředí. Pro více informací, prosím, kontaktujte obchodní dům IKEA.

Español

Importante. Leer detenidamente. Guardar

IKEA of Sweden, Box 702, S-343 81 Älmhult

Precaución:

- No mezcles pilas nuevas y gastadas o distintos tipos de pilas.
- No mezcles pilas alcalinas, estándar (carbono-zinc) o recargables.
- Las pilas se deben colocar en el producto con la polaridad correcta.
- Las pilas agotadas se deben quitar del producto.
- Se requiere supervisión de un adulto para recargar pilas.
- No se deben cortocircuitar los terminales.
- Las pilas no recargables no deben ponerse a cargar.
- Las pilas recargables se deben retirar del producto antes de ponerlas a cargar.



La imagen del cubo de basura tachado indica que el producto no debe formar parte de los residuos habituales del hogar. Se debe reciclar según la normativa local medioambiental de eliminación de residuos. Cuando separas los productos que llevan esta imagen, contribuyes a reducir el volumen de residuos que se incineran o se envían a vertederos y minimizas el impacto negativo sobre la salud y el medio ambiente. Para más información, ponte en contacto con tu tienda IKEA.

Italiano

Importante! Leggi e conserva queste istruzioni.

IKEA of Sweden, Box 702, S-343 81 Älmhult

Attenzione!

- Non mescolare tra loro batterie vecchie e nuove o di tipi diversi.
- Non mescolare tra loro batterie alcaline, standard (zinco-carbone) o ricaricabili.
- Le batterie devono essere inserite con la polarità corretta.
- Le batterie esauste devono essere rimosse dal prodotto.
- Le batterie ricaricabili devono essere ricaricate sotto la supervisione di un adulto.
- I terminali di alimentazione non devono essere messi in cortocircuito.
- Le batterie non ricaricabili non devono essere ricaricate.
- Le batterie ricaricabili devono essere rimosse dal prodotto prima di essere ricaricate.



Il simbolo del cassonetto barrato indica che il prodotto non può essere eliminato con i comuni rifiuti domestici. Il prodotto dev'essere riciclato nel rispetto delle norme ambientali locali per lo smaltimento dei rifiuti. Separando un prodotto contrassegnato da questo simbolo dai rifiuti domestici, aiuterai a ridurre il volume dei rifiuti destinati agli inceneritori o alle discariche, minimizzando così qualsiasi possibile impatto negativo sulla salute umana e sull'ambiente. Per saperne di più, contatta il negozio IKEA più vicino a te.

Magyar

Fontos - Figyelmesen olvasd el - Őrizd meg

IKEA of Sweden, Box 702, S-343 81 Älmhult

Figyelem!

- Ne használj vegyesen használt és új, vagy különböző fajta tölthető elemeket.
- Ne használj vegyesen az alkáli, a normál (cink-karbon) és az újratölthető elemeket.
- A tölthető elemeket a megfelelő végükkel helyezd be.
- A kimerült elemeket távolítsd el a termékből.
- Az újratölthető elemek töltésénél felnőtt felügyelete szükséges.
- A töltő részt nem szabad rövidre zární.
- A nem tölthető elemeket nem szabad feltölteni.
- Az újratölthető elemeket töltés előtt távolítsd el a termékből.



Az áthúzott, kerek szemetest ábrázoló szimbólum azt jelzi, hogy a terméket a háztartási hulladéktól különválasztva kell elhelyezni. A terméket a helyi

szabályozásnak megfelelően, újrahasznosítás céljából a megfelelő helyen kell leadni. Azzal, hogy az így jelölt termékeket a háztartási hulladéktól különválasztod, segítesz csökkenteni a hulladékégetőkbe kerülő vagy a földben elhelyezett szemét mennyiségét, ezzel minimalizálod az egészségre és a környezetre ártalmas lehetséges negatív hatásokat. További információkért kérjük, lépj kapcsolatba a legközelebbi IKEA áruházal!

Polski

Ważne-Przeczytaj uważnie-Zachowaj na przyszłość

IKEA of Sweden, Box 702, S-343 81 Älmhult

Uwaga!

- Nie mieszaj starych i nowych baterii lub różnych rodzajów baterii.
- Nie mieszaj baterii alkalicznych, standardowych (węglowo-cynkowych) lub akumulatorów.
- Baterie należy wkładać zachowując właściwą polaryzację.
- Wyczerpane baterie należy usunąć z produktu.
- Ładowanie akumulatorów powinno odbywać się pod nadzorem osoby dorosłej.
- Zacisków zasilania nie należy zwierać.
- Baterie jednorazowe nie nadają się do ponownego ładowania
- Akumulatorki przed ładowaniem należy wyjąć z produktu.



Przekreślony symbol pojemnika na odpady oznacza, że oznaczony produkt nie może być wyrzucany wraz ze zmieszanymi odpadami komunalnymi z gospodarstwa domowego. Zużyty sprzęt elektryczny i elektroniczny należy przekazać do przetwarzania i recyklingu zgodnie z obowiązującymi w danym kraju przepisami ochrony środowiska dotyczącymi gospodarowania odpadami. Selektywna zbiórka odpadów m.in. z gospodarstw domowych przyczynia się do zmniejszenia ilości odpadów przekazanych na składowiska lub do spalarni oraz do ograniczenia ich potencjalnego negatywnego wpływu na zdrowie ludzi i środowisko. Aby uzyskać więcej informacji, skontaktuj się z najbliższym sklepem IKEA.

Eesti

Oluline- Lugege hoolikalt- Hoidke alles

IKEA Rootsi, Box 702, S-343 81 Älmhult

Ole ettevaatlik!

- Ärge kasutage koos uusi ja vanu või eri tüüpi patareisid.
- Ärge kasutage koos leelis- ja tavalisi (süsinik-tsink) või laetavaid patareisid.
- Patareid tuleb sisestada vastavalt õigele polaarsusele (+ ja -).
- Tühjad patareid tuleb tootest eemaldada.
- Laetavate patareide laadimisel on vaja täiskasvanu järelevalvet.
- Toiteterminale ei tohi ajada lühisesse.
- Mittelaetavaid patareisid ei tohi laadida.
- Enne laadimist tuleb laetavad patareid tootest eemaldada.



Läbikriipsutatud prügikasti märk tähendab, et toode tuleb hävitada olmeprügist eraldi. Toode tuleb viia ümbertöötuspunkti kooskõlas kohalike keskkonnakaitse

regulatsioonidega, mis puudutavad jäätmekäitlust. Eraldades tähistatud toote olmeprügist, aitate vähendada jäätmete kogust, mis saadetakse põletusahju või prügimägedele ja minimeerite nii võimalikku negatiivset mõju inimeste tervisele ja keskkonnale. Täpsema info saamiseks võtke ühendust IKEA keskusega.

Latviešu

Svarīgi - Rūpīgi izlasiet - Saglabāiet

IKEA of Sweden, Box 702, S-343 81 Älmhult

Uzmanību!

- Nelietot jaunās baterijas kopā ar vecām baterijām un nelietot dažāda veida baterijas.
- Nelietot kopā sārma, standarta (oglekļa-cinka) vai lādējamās baterijas.
- Baterijas ievietot atbilstoši norādītajai polaritātei.
- Tukšas baterijas no ierīces ir jāizņem.
- Baterijas drīkst lādēt tikai pieaugušas personas uzraudzībā.
- Nedrīkst pielaut barošanas avota spaiļu īssavienojumu.
- Nedrīkst lādēt nelādējamās baterijas.
- Pirms lādējamo bateriju uzlādes, tās ir jāizņem no ierīces.



Nosvītrotais atkritumu konteineru simbols norāda, ka prece jālikvidē atsevišķi no citiem sadzīves atkritumiem. Šī prece jānodod pārstrādei, ņemot vērā vietējos vides aizsardzības noteikumus, kas attiecas uz atkritumu apsaimniekošanu. Nošķirot marķēto preci no sadzīves atkritumiem, jūs palīdzēsiet samazināt atkritumu apjomu, kas nonāk atkritumu sadedzināšanas iekārtās vai atkritumu poligonos, tādējādi samazinot to potenciālo negatīvo ietekmi uz veselību un vidi. Sīkāka informācija IKEA veikalos.

Lietuvių

Svarbu - Atidžiai perskaitykite - Išsaugokite

IKEA of Sweden, Box 702, S-343 81 Älmhult, Švedija

Svarbu!

- Nenaudokite senų ir naujų arba skirtingo tipo baterijų kartu.
- Nenaudokite šarminių, įprastų (anglies-cinko) ar įkraunamųjų baterijų kartu.
- Baterijas dėkite pagal poliškumą.
- Išsekusias baterijas iš gaminio išimkite.
- Įkraunant įkraunamąsias baterijas būtina suaugusiųjų priežiūra.
- Venkite trumpojo gnybtų jungimo.
- Kraukite tik įkraunamąsias baterijas.
- Įkrauti įkraunamąsias baterijas galima tik išėjus jas iš gaminio.



Perbraukto atliekų konteinerio simbolis reiškia, kad gaminio atliekų negalima tvarkyti kartu su kitomis buitinėmis atliekomis. Gaminys turi būti perdirbamas pagal šalies aplinkosaugos reikalavimus. Atskirdami taip pažymėtą gaminį nuo buitinių atliekų padėsite sumažinti atliekų kiekius išvežamus į švartynus ar deginimo vietas, ir galimą neigiamą poveikį žmogaus sveikatai bei gamtai. Daugiau informacijos jums suteiks paroduotuvėje IKEA.

Portugues

Importante - Leia e guarde para uso futuro

IKEA of Sweden, Box 702, S-343 81 Älmhult

Cuidado!

- Não misture pilhas novas e velhas nem diferentes tipos de pilhas.
- Não misture pilhas alcalinas, normais (carbono-zinco) ou recarregáveis (níquel-cádmio).
- As pilhas devem ser colocadas com a polaridade correta.

- As pilhas gastas devem ser retiradas do artigo.
- As pilhas devem ser mudadas sob a supervisão de um adulto.
- Os terminais de fornecimento de energia não devem estar em curto-circuito.
- As pilhas não recarregáveis não devem ser carregadas.
- As pilhas recarregáveis devem ser removidas do artigo antes de serem carregadas.



O símbolo do caixote do lixo com o sinal de proibição indica que esse artigo deve ser separado dos resíduos domésticos convencionais. Deve ser entregue para reciclagem de acordo com as regulamentações ambientais locais para tratamento de resíduos. Ao separar um artigo assinalado dos resíduos domésticos, ajuda a reduzir o volume de resíduos enviados para os incineradores ou aterros, minimizando o potencial impacto negativo na saúde pública e no ambiente. Para mais informações, contacte a loja IKEA perto de si.

Română

Important - Citește cu atenție

IKEA of Sweden, cutia poștală 702, S-343 81 Älmhult.

Atenție!

- Nu amesteca bateriile noi cu cele vechi sau diferite tipuri de baterii.
- Nu amesteca baterii alcaline, standard (carbon-zinc) sau reîncărcabile.
- Introdu bateriile cu polaritatea corespunzătoare.
- Scoate bateriile consumate din produs.
- Adulții trebuie să supravegheze încărcarea bateriilor reîncărcabile.
- Nu scurtcircueta capetele de încărcare.
- Bateriile non-reîncărcabile nu se pot reîncărca.
- Bateriile reîncărcabile trebuie scoase din produs înainte de a fi încărcate.



Simbolul indica faptul că produsul trebuie să fie sortat separat de gunoiul menajer. Produsul respectiv trebuie să fie predat pentru reciclare în conformitate cu reglementările locale cu privire la sortarea deșeurilor. Sortând în mod corect deșeurile, vei contribui la reducerea volumului de deșeuri ce urmează a fi arse sau trimise la groapa de gunoi și la minimizarea potențialului impact negativ asupra oamenilor și mediului. Poți afla mai multe informații la magazinul IKEA.



Slovensky

Dôležité informácie - Uschovajte

IKEA of Sweden, Box 702, S-343 81 Älmhult, Sweden

Upozornenie!

- Nikdy nepoužívajte naraz staré a nové batérie.
- Nemiešajte alkalické, štandardné (karbónovo-zinkové) alebo nabíjacie batérie.
- Batérie je nutné vložiť so správnou polaritou.
- Vybité batérie vyberte z výrobku von.
- Ak používate nabíjacie batérie, je nutné na ne pri nabíjaní dohliadať.
- Nabíjanie batérií nesmie byť prerušované.
- Nenabíjateľné batérie nie je možné nabíjať.
- Nabíjateľné batérie je potrebné pred nabitím z výrobku vybrať.



Symbol preškrtnutého kontajnera označuje, že tento výrobok musí byť zlikvidovaný oddelene od bežného domáceho odpadu. Výrobok by mal byť odovzdaný na recykláciu v súlade s miestnymi predpismi pre nakladanie s odpadom. Oddelením označeného výrobku z komunálneho odpadu, pomôžete znížiť objem odpadu posielaného do spaľovni alebo na skládku a minimalizovať prípadný negatívny dopad na ľudské zdravie a životné prostredie. Pre viac informácií, prosím, kontaktujte obchodný dom IKEA.

Български

Важно - Прочетете внимателно - Запазете за справка

IKEA of Sweden, п.к. 702, S-343 81 Алмхулт

Важно!

- Не смесвайте стари с нови или различни видове батерии.
- Не смесвайте алкални със стандартни (карбонovo-цинкови) или презареждащи се батерии.
- Батериите трябва да се поставят с правилните полюси.
- Изтощените батерии да се изваждат от продукта.
- Необходим е надзор от възрастен при зареждане на презареждащи батерии.
- Да не се допуска късо съединение на изводите.
- Обикновените батерии не трябва да се зареждат.
- Презареждащите се батерии трябва да бъдат извадени от продукта, преди да бъдат поставени за зареждане.



Символът със задраскан кош за боклук означава, че артикулет следва да се изхвърли отделно от битовите отпадъци. Артикулът трябва да бъде предаден за рециклиране в съответствие с местните правила за изхвърляне на отпадъци. Като отделяте обозначените артикули от битовите отпадъци, вие спомагате за намаляването на количествата отпадъци, предавани в сметища или за изгаряне, и свеждате до минимум потенциалните отрицателни въздействия върху човешкото здраве и околната среда. Моля, обърнете се към магазин IKEA за повече информация.

Hrvatski

Važno-pažljivo pročitaite-sačuvajte upute

IKEA of Sweden, Box 702, S-343 81 Älmhult

Opres!

- Ne koristiti stare i nove baterije ili različite vrste baterija zajedno.
- Ne koristiti zajedno alkalne, standardne (ugljik-cink) ili punjive baterije.
- Baterije umetnuti prema točnim polovima.
- Prazne baterije izvaditi iz proizvoda.
- Baterije obvezno puniti uz nadzor odrasle osobe.
- Ne raditi kratke spojeve s baterijskim polovima.
- Nepunjive baterije ne smiju se puniti.
- Izvaditi punjive baterije iz proizvoda prije početka punjenja.



Simbol prekržižene kante za otpad znači da se proizvod ne smije odlagati u komunalni otpad. Proizvod se mora predati na recikliranje u skladu s lokalnim propisima o zaštiti okoliša koji se odnose na odlaganje otpada. Odvajanjem označenog proizvoda od komunalnog otpada pomaže se smanjivanju količine otpada koji se odvozi u spalionice ili na odlagališta te smanjuje negativan utjecaj na zdravlje ljudi i okoliš. Za više informacija kontaktirati svoju robnu kuću IKEA.

Ελληνικά

Σημαντικό - Διαβάστε προσεκτικά - Φυλάξτε το

IKEA of Sweden, Box 702, S-343 81 Älmhult

Προειδοποίηση!

- Μην συνδυάζετε παλιές με καινούργιες μπαταρίες ή μπαταρίες διαφορετικού τύπου.
- Μην συνδυάζετε αλκαλικές, κανονικές (άνθρακα - ψευδαργύρου) ή επαναφορτιζόμενες μπαταρίες.



- Οι μπαταρίες πρέπει να τοποθετούνται με τη σωστή πολικότητα.
- Οι άδειες μπαταρίες πρέπει να αφαιρούνται από το προϊόν.
- Απαιτείται επίβλεψη από ενήλικα κατά τη διάρκεια φόρτισης των επαναφορτιζόμενων μπαταριών.
- Τα άκρα φόρτισης δεν πρέπει να βραχυκυκλώνονται.
- Οι μη επαναφορτιζόμενες μπαταρίες δεν πρέπει να επαναφορτίζονται.
- Οι επαναφορτιζόμενες μπαταρίες πρέπει να αφαιρούνται από το προϊόν πριν από τη φόρτισή τους.



Το σύμβολο με το διαγραμμένο τροχήλατο κάδο υποδεικνύει ότι το προϊόν χρειάζεται ειδική διαχείριση απόρριψης αποβλήτων.

Το προϊόν πρέπει να ανακυκλωθεί σύμφωνα με τους τοπικούς περιβαλλοντικούς κανονισμούς. Διαχωρίζοντας ένα προϊόν με αυτό το σύμβολο, συμβάλλετε στη μείωση του όγκου των αποβλήτων που στέλνονται στα αποτεφρωτήρια ή στους χώρους υγειονομικής ταφής και μειώνετε τις αρνητικές συνέπειες στην υγεία και το περιβάλλον. Για περισσότερες πληροφορίες, απευθυνθείτε σε ένα κατάστημα IKEA.

Українська

Важливо — уважно прочитайте — збережіть
IKEA of Sweden, a/c 702, S-343 81 Ельмхульт, Швеція

Обережно!

- Не змішуйте старі та нові батареї різних типів.
- Не змішуйте лужні, стандартні (вугільно-цинкові) батареї або акумуляторні батареї.
- Розташуйте батареї відповідно до їх полярності.
- Дістаньте з виробу батареї, що вийшли з ладу.
- Заряджати акумуляторні батареї потрібно під наглядом дорослих.
- Не закорочуйте живильні затискачі.
- Не перезаряджайте батареї, які не є акумуляторними.
- Вийміть акумуляторні батареї з виробу, перш ніж заряджати їх.



Малюнок із закресленим контейнером для сміття на колесах означає, що виріб необхідно викидати окремо від побутових відходів. Виріб необхідно здати на переробку відповідно до місцевих положень щодо утилізації відходів. Відокремлюючи позначений виріб від побутових відходів, ви допоможете зменшити об'єм відходів, які відправляються на сміттєспалювальні станції або звалища та допоможете зменшити потенційний негативний вплив на здоров'я людини та навколишнє середовище. За детальною інформацією зверніться до магазину IKEA.

Srpski

Važno — Pročitaj pažljivo — Sačuvaj
IKEA of Sweden, Box 702, S-343 81 Älmhult

Opze!

- Ne mešaj stare i nove baterije i baterije različitih vrsta.
- Ne mešaj alkalne, standardne (ugljenik-cink) ili punjive baterije.
- Baterije treba postaviti tako da bude ispravan polaritet.
- Potrošene baterije treba ukloniti iz igračke.
- Punjenje punjivih baterija treba da nadzire odrasla osoba.
- Kontaktne tačke baterijskog kućišta ne smeju se spajati radi stvaranja kratkog spoja.
- Nepunjive baterije ne smeju se puniti.
- Punjive baterije moraju se ukloniti iz igračke pre nego što se uključe na punjenje.



Simbol precrtana kanta na točkovima upućuje da dati proizvod treba odložiti odvojeno od ostalog otpada u domaćinstvu. Proizvod treba predati na reciklažu u skladu s važećim propisima za odlaganje otpada i zaštitu životne sredine. Odvajanjem označenog proizvoda od otpada iz domaćinstva pomaže da se smanji obim otpada koji se izručuje na spaljivanje i deponiju, a time ćeš umanjiti neželjeni učinak na ljudsko zdravlje i životnu sredinu. Radi bližih obaveštenja, molimo obrati se robnoj kući IKEA.



Slovenščina

Pomembno - Natančno preberite - Shranite navodila

IKEA of Sweden, Box 702, S-343 81 Älmhult

Caution!

- Ne mešaj starih in novih baterij ali baterij različnih vrst.
- Ne mešaj alkalnih, standardnih (ogljik/cink) ali polnilnih baterij.
- Baterije je treba vstaviti s pravilno polarnostjo.
- Izrabljene baterije je treba odstraniti iz izdelka.
- Pri polnjenju polnilnih baterij je potreben nadzor odrasle osebe.
- Napajalne sponke ne smejo biti kratkostično povezane.
- Baterij, ki jih ni mogoče ponovno napolniti, se ne sme polniti.
- Pred polnjenjem je treba polnilne baterije odstraniti iz izdelka.



Znak s prečrtanim izvelčnim zabojnikom pomeni, da izdelek ne spada med običajne gospodinjske odpadke. Izdelek je treba zavreči oziroma reciklirati v skladu z lokalnimi okoljevarstvenimi predpisi. Z ločevanjem odpadkov se zmanjša količina odpadkov v sežigalnicah in na smetiščih in s tem morebiten negativen vpliv na človekovo zdravje in okolje. Dodatne informacije so na voljo v najbližji trgovini IKEA.

Türkçe

Önemli - İlerde kullanım için saklama

IKEA of Sweden, Box 702, S-343 81 Älmhult

Uyarı!

- Eski ve yeni veya farklı tipte pilleri karıştırmayınız.
- Alkali, standart (karbon-zink) veya şarj edilebilir pilleri karıştırmayınız.
- Piller doğru polarite ile takılmalıdır.
- Eski piller üründen çıkarılmalıdır.
- Şarj edilebilir pilleri şarj ederken yetiştikin denetimi gereklidir.
- Tedarik terminalleri kısa devre yaptırılmamalıdır.
- Şarj edilemeyen piller şarj edilmemelidir.
- Şarj edilebilir piller, şarj edilmeden önce üründen çıkarılmalıdır.



Üzerinde çarpı işareti bulunan tekerlekli çöp kutusu sembolü, o ürünün ev atıklarından ayrı olarak çöpe atılması gerektiğini belirtir. Ürün, çöpe atılması gerektiğinde geri dönüşüm için yerel çevre düzenlemesi kurallarına uygun olarak çöpe veya toplama noktalarına bırakılmalıdır. Bu sembole sahip ürünlerin doğru bir şekilde çöpe atılması, yakma veya depolanma için gönderilen atık miktarının azalmasına ve insan sağlığı ve çevre üzerindeki olası olumsuz etkilerini en aza indirmeye yardımcı olacaktır. Daha fazla bilgi için, IKEA mağazası ile iletişime geçiniz.

中文

重要事項——請認真閱讀——保存好，以備將來使用
IKEA of Sweden, Box 702, S-343 81 Älmhult

注意！

- 請勿混用新旧電池或不同类型的電池。
- 請勿混用鹼性電池、標準（碳鋅）電池或充電電池。
- 插入電池時應確保極性正確。
- 耗盡的電池應從產品取出。
- 充電電池在充電時需成人看管。
- 電源接線端切勿短路。
- 請勿給非充電電池充電。
- 充電前應從產品取出可充電電池。



帶十字的垃圾桶標誌代表該產品必須與家用垃圾分開處理。同時對產品的處理必須符合當地關於廢物處理的相關規定。每做一次分類，就減少了送入焚燒爐和垃圾填埋場垃圾的數量，進而將不利於人類身體健康和環境的負面影響最小化。想了解更多，請聯繫當地宜家商場。

繁中

重要訊息-請細閱並保留作日後參考

地址: IKEA of Sweden, Box 702, S-343 81 Älmhult

注意！

- 請勿混合使用新舊或不同型號的電池。
- 請勿混合使用鹼性電池、一般（碳鋅）電池或充電電池。
- 電池應依正確的極性位置放入。
- 電池電量耗盡時，請將電池從產品拆下。
- 替充電電池充電時，需有大人從旁監督。
- 不可使電路正負直接接觸。
- 非充電電池不可充電。
- 充電前，需先將玩具內的充電電池拆下。



垃圾桶畫叉圖案表示產品不可當作家庭廢棄物丟棄。產品須依當地廢棄物規定丟棄處理。與家庭廢棄物分開擺放，可幫助減少送往焚化爐或掩埋場的廢棄物數量，並降低可能危害人體健康和環境的機會。請向IKEA客服部取得更多相關資訊。

한국어

중요: 꼼꼼히 읽어주시고 나중에 참고할 수 있도록 보관하세요

주소: IKEA of Sweden, Box 702, S-343 81 Älmhult

주의!

- 제조일자나 유형이 다른 건전지를 혼용하지 마세요.
- 알카라인 건전지, 표준 건전지(탄소-아연) 또는 충전지를 혼용하지 마세요.
- 건전지의 양극과 음극을 올바른 위치에 맞춰서 끼워야 합니다.
- 소진된 건전지는 제품에서 제거해야 합니다.
- 성인의 지도 하에 충전지를 충전하세요.
- 전원 공급 단자가 합선이 되면 안 됩니다.
- 충전지가 아닌 건전지는 충전하면 안 됩니다.
- 충전지는 충전하기 전에 제품에서 제거해야 합니다.



바퀴달린 통과 엑스포시는 제품을 일반 가정용 쓰레기와는 분리하여 배출해야 한다는 것을 알려주는 표시입니다. 거주 지역의 분리 배출관련 환경 규정에 따라 재활용을 해야 하는 제품입니다. 이렇게 표시된 제품들을 일반 가정용 쓰레기와 구분하는 작업을 통해, 소각장이나 매립지로 보내는 쓰레기의 양을 줄이는 데 기여하고, 인류의 건강과 환경에 미치는 잠재적인 악영향을 최소화할 수 있습니다. 자세한 사항은 이케아 매장으로 문의해 주세요.

日本語

重要！必ずお読みください。必要な時にご覧いただけるよう大切に保管してください。

IKEA of Sweden, Box 702, S-343 81 Älmhult, Sweden

注意！

- 古い電池と新しい電池、種類の異なる電池を混ぜて使用しないでください。
- アルカリ電池、通常の電池（マンガン電池）、充電式電池を混ぜて使用しないでください。
- 電池は、プラス極とマイナス極を正しい向きで入れてください。
- 使用済み電池は製品から取り外してください。
- 充電式電池を充電する際は必ず大人が付き添ってください。
- 電源端子をショートさせないでください。
- 非充電式電池は充電しないでください。
- 充電前に製品から充電式電池を取り外してください。



「Crossed-out wheeled bin」マークは、廃棄する際に一般の家庭ゴミと区別する必要がありますを意味しています。このマークの付いた製品は、お住まいの地域の分別ルールに従ってリサイクルに出してください。一般の家庭ゴミと分けてリサイクルすることで、焼却炉やゴミ埋め立て施設に持ち込まれるゴミの量を削減できるうえ、健康や環境への潜在的な負荷を軽減できます。詳しくは、お近くのイケアストアにお問い合わせください。

Bahasa Indonesia

Penting-Baca dengan teliti-Simpan untuk rujukan

IKEA of Sweden, Box 702, S-343 81 Älmhult

Perhatian!

- Jangan mencampur baterai jenis lama dan baru atau yang berbeda.
- Jangan mencampur basa, standar (karbon-zink) atau baterai yang dapat diisi ulang.
- Baterai harus dimasukkan dengan polaritas yang benar.
- Baterai yang habis harus dikeluarkan dari produk.
- Pengawasan orang dewasa diperlukan saat mengisi baterai yang dapat diisi ulang.
- Terminal suplai jangan sampai mengalami hubungan arus pendek.
- Baterai yang tidak dapat diisi ulang hanya dapat digunakan sekali pakai.
- Baterai yang dapat diisi ulang harus dikeluarkan dari produk sebelum diisi ulang.



Symbol roda bin bertanda silang menunjukkan bahwa item tersebut harus dibuang secara terpisah dari limbah rumah tangga. Item ini harus diserahkan untuk daur ulang sesuai dengan peraturan lingkungan setempat untuk pembuangan limbah. Dengan memisahkan item yang ditandai dari limbah rumah tangga, anda akan membantu mengurangi volume sampah yang dikirim ke insinerator atau isi tanah dan meminimalkan potensi dampak negatif terhadap kesehatan manusia dan lingkungan. Untuk informasi lebih lanjut, silahkan hubungi toko IKEA.



Bahasa Malaysia

Penting-Baca dengan teliti-Simpan untuk rujukan

IKEA of Sweden, Box 702, S-343 81 Älmhult

Amaran!

- Jangan campurkan jenis bateri lama dan baharu atau jenis bateri yang berbeza-beza.
- Jangan campurkan bateri beralkali, standard (karbon-zink) atau bateri dapat dicas semula.
- Bateri hendaklah dimasukkan dengan kekutuban yang betul.
- Bateri yang luput perlu dikeluarkan daripada produk.
- Pengawasan orang dewasa diperlukan semasa mengecas bateri dapat dicas semula.
- Terminal bekalan tidak boleh dilitar pintas.
- Bateri tidak dapat dicas semula tidak boleh dicas semula.
- Bateri dapat dicas semula hendaklah dikeluarkan daripada produk sebelum dicas.



Simbol roda berpangkah menunjukkan item ini harus dilupuskan berasingan daripada bahan buangan isi rumah. Item ini sepatutnya diserahkan untuk dikitar semula selaras dengan peraturan alam sekitar tempatan untuk pelupusan sampah. Dengan mengasingkan item bertanda daripada bahan buangan isi rumah, anda akan membantu mengurangkan jumlah buangan yang dihantar ke tapak pelupusan dan meminimumkan kesan negatif yang berpotensi ke atas kesihatan manusia serta alam sekitar. Untuk maklumat lanjut, hubungi gedung IKEA anda.

عربي
هام - يقرأ بعناية - يحفظ للإستخدام مستقبلاً
IKEA of Sweden, Box 702, S-343 81 Älmhult

تنبيه!

- لا تخلط بطاريات جديدة وقديمة أو أنواع مختلفة من البطاريات معاً.
- لا تخلط بطاريات قلبية، أساسية (كربون-زيتك) أو قابلة لإعادة الشحن.
- يجب إدراج البطاريات وفق الأقطاب الصحيحة.
- البطاريات المستنفذة يجب إخراجها من المنتج.
- يجب أن تكون هناك مراقبة من أشخاص بالغين عند شحن البطاريات القابلة للشحن.
- محطات الشحن يجب أن لا يكون بها دائرة قصر كهربائي.
- البطاريات الغير قابلة للشحن لا يجب شحنها.
- يجب نزع البطاريات القابلة للشحن من المنتج قبل البدء في شحنها.

الرمز الذي يُظهر حاوية نفايات مشطوبة يشير إلى أنه يجب التخلص من المنتج بشكل منفصل عن النفايات المنزلية. ينبغي تسليم هذا المنتج لإعادة تدويره وفقاً للأنظمة المحلية للتخلص من



النفايات. من خلال قيامك بفصل منتج يحمل هذه العلامة من النفايات المنزلية، فسوف تساعد على تقليل حجم النفايات التي ترسل إلى المحارق أو تدفن في الأرض وبالتالي تقللي من أي تأثير سلبي محتمل على صحة الإنسان والبيئة. لمزيد من المعلومات، يرجى الاتصال على معرض إيكيا.

ไทย

ข้อมูลสำคัญที่ควรอ่าน และเก็บไว้อ้างอิงต่อไป

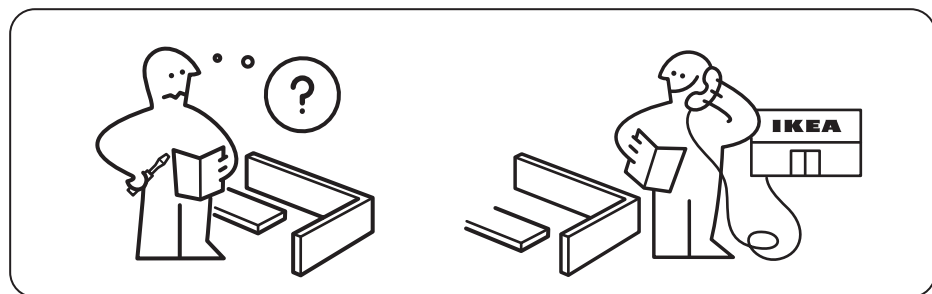
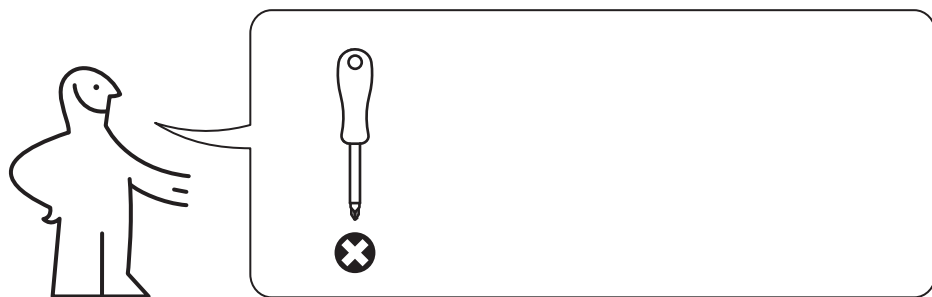
IKEA of Sweden, Box 702, S-343 81 Älmhult

ข้อควรระวัง!

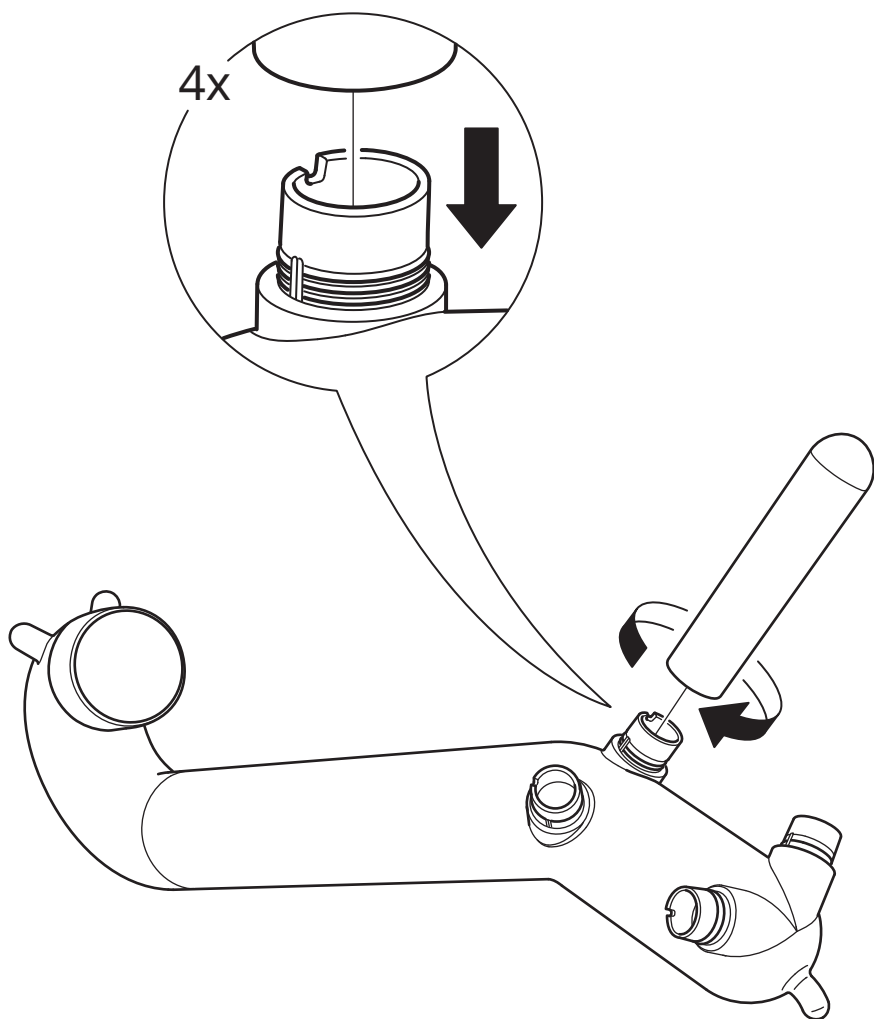
- อย่าใช้แบตเตอรี่เก่าและใหม่ปนกัน และใช้แบตเตอรี่ชนิดเดียวกันทั้งหมด
- อย่าใช้แบตเตอรี่อัลคาไลน์ปนกับแบตเตอรี่ธรรมดา (คาร์บอนซิงก์) หรือปนกับแบตเตอรี่ชนิดชาร์จไฟได้
- ใส่แบตเตอรี่ให้ถูกขั้ว
- ให้ถอดแบตเตอรี่ที่ใช้หมดแล้วออกจากเครื่อง อย่าปล่อยค้างไว้ในเครื่อง
- ขณะชาร์จแบตเตอรี่ ควรมีผู้ใหญ่วางควบคุมดูแล
- ห้ามลัดวงจรของจ่ายไฟ
- อย่าชาร์จแบตเตอรี่ชนิดชาร์จไฟไม่ได้
- ต้องถอดแบตเตอรี่ออกจากตัวเครื่องทุกครั้ง ก่อนนำไปชาร์จ



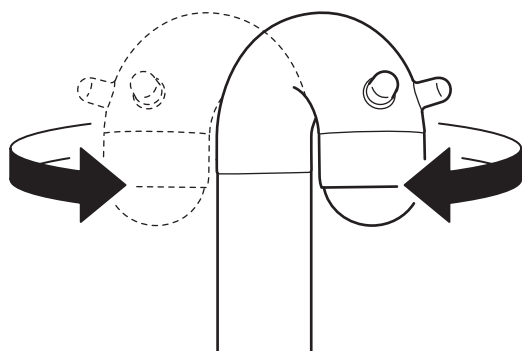
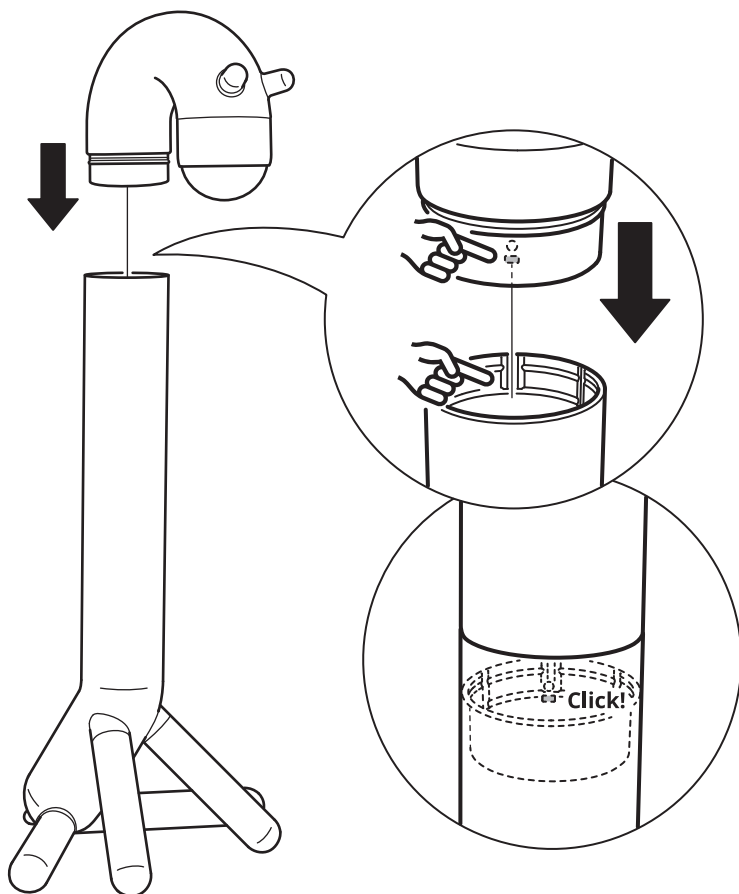
สัญลักษณ์รูปถังขยะถูกกากบาท เป็นเครื่องหมายแสดงว่าผลิตภัณฑ์นั้นต้องแยกกำจัดเมื่อสิ้นอายุใช้งาน ห้ามทิ้งรวมกับขยะอื่น ๆ ในบ้าน ควรส่งผลิตภัณฑ์ไปกำจัดหรือรีไซเคิลให้ถูกต้องตามข้อกำหนดในแต่ละท้องถิ่น การแยกผลิตภัณฑ์ประเภทนี้ออกจากขยะอื่นๆ จะช่วยลดปริมาณขยะที่จะส่งไปยังโรงเผาหรือพื้นที่ฝังกลบ และช่วยลดผลกระทบด้านสุขอนามัยและสิ่งแวดล้อม หากต้องการข้อมูลเพิ่มเติม กรุณาติดต่อ IKEA

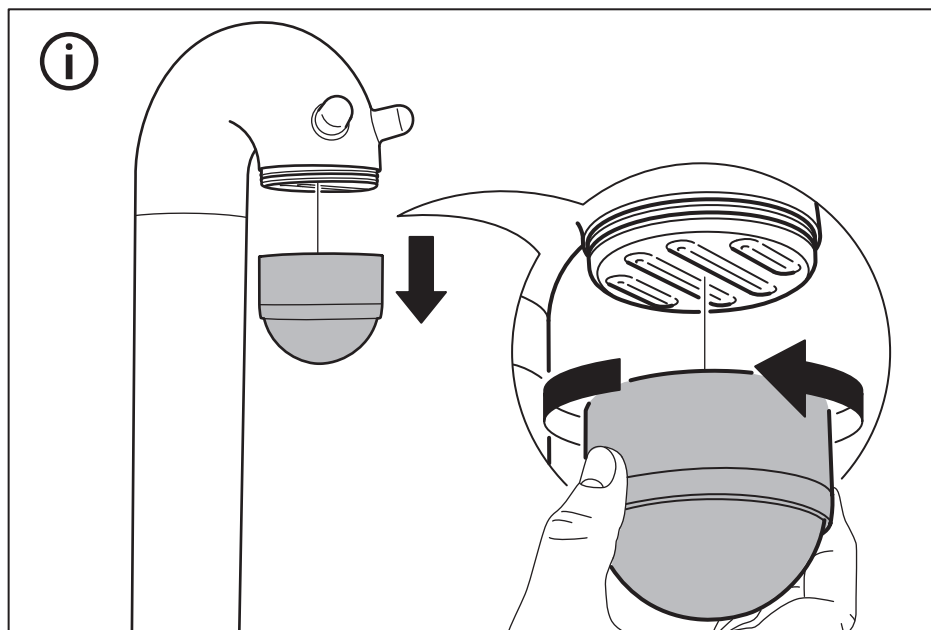


1

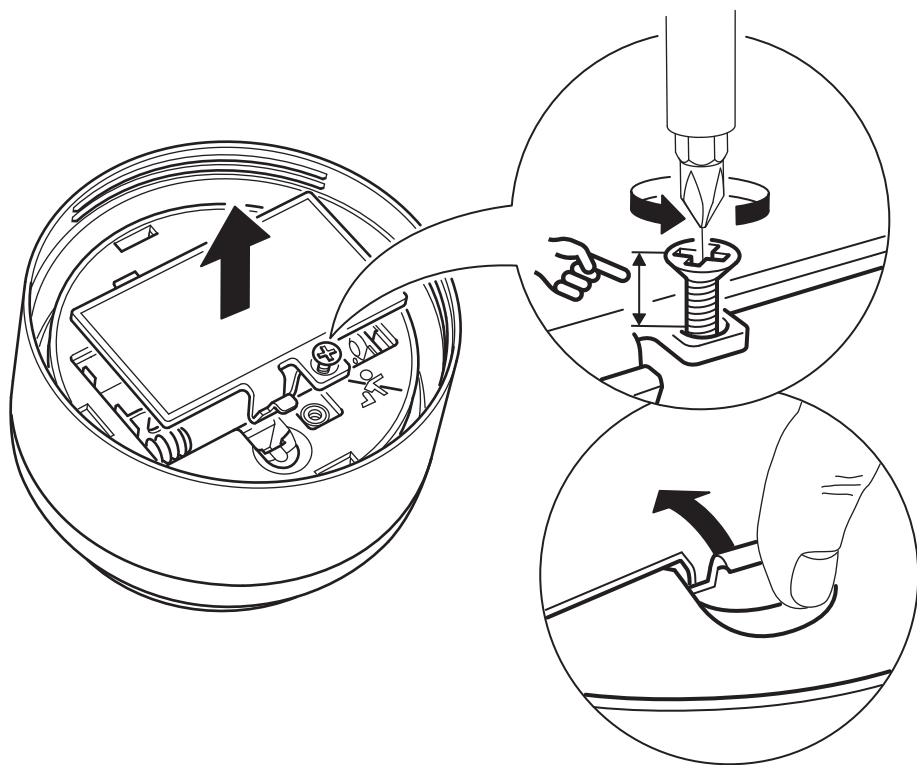


2

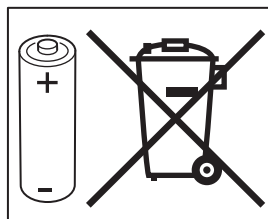
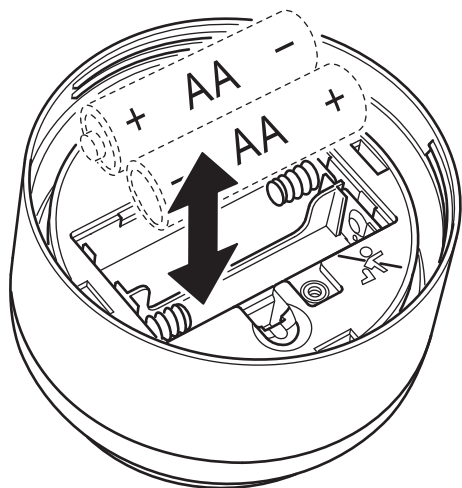




3



4



5

